Erromintxela

Erromintxela es el nombre que recibe el habla de los gitanos que viven en el País Vasco (*buhameak* o *ijitoak*). Es una forma criollizada o *pidgin* del romaní, con grandes influencias léxicas del euskera. Además, el grupo humano que lo habla también es denominado *erromintxela*. Este grupo étnico, usualmente considerado parte del pueblo gitano, vive en las provincias de Vizcaya, Álava, Guipúzcoa y Navarra en España, y en Labort y las zonas montañosas de Sola en Francia.

Índice

Descripción lingüística
Léxico
Véase también
Enlaces externos

Erromintxela	
Hablado en	España Francia
Región	País Vasco Navarra Pirineos Atlánticos
Hablantes	~500 (en España) ~500 (en Francia)
Familia	Lengua criolla Criollo romaní
erromintxela	
Códigos	
ISO 639-3	emx (http://www-01.sil.org/iso639-3/documentation.asp?id=emx)

Descripción lingüística

El estudio de este dialecto del romaní comenzó el año 1885. Y en 1921 lo estudiaron Berraondo y Oyarbide. En la actualidad se han realizado diferentes estudios lingüísticos sobre el *erromintxela*, entre ellos el de la asociación merchera-vasca "Kale dor Kayiko".

Léxico

- **Madre**: batia
- **Padre**: batoa
- **Cabeza**: keroa
- **Mano**: basta
- **Pierna**: pindrua
- **Nombre**: txipa
- **Casa**: kera
- **Tienda**: mertxa
- **Grande**: baroa
- **Pequeño**: txinoa
- **Bonito**: pukerra
- **Bueno**: latxoa
- **Agua**: pañia
- **Leche**: xuta
- **Vino**: mola
- **Caca**: fula
- **Perro/Policía**: txukela
- **Gato**: txitxaia
- **Trabajar**: kurratu
- **Pedir**: mangatu
- **Amar**: piratu
- **Beber**: piautu
- **Ir**: najel egin
- **Ver**: dikelatu
- **Hacer**: kerau

Véase también

- idioma quinqui
- Caló
- Euskera

Enlaces externos

- Asociación Kale dor Kayiko (http://www.kaledorkayiko.org)
- Investigaciones sociolingüísticas sobre el *erromintxela* (https://web.archive.org/web/20080704190353/http://www.kaledorkayiko.org/erromintxela.asp)
- Artículo sobre el *erromintxela*, en *Argia* (http://www.argia.com/argia-astekaria/1913/erromintxela-euskal-ijitoen-hizkera) (en euskera)

Obtenido de «https://es.wikipedia.org/w/index.php?title=Erromintxela&oldid=127678905»

Esta página se editó por última vez el 12 jul 2020 a las 20:41.

El texto está disponible bajo la Licencia Creative Commons Atribución Compartir Igual 3.0; pueden aplicarse cláusulas adicionales. Al usar este sitio, usted acepta nuestros términos de uso y nuestra política de privacidad. Wikipedia® es una marca registrada de la Fundación Wikimedia, Inc., una organización sin ánimo de lucro.